

**REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
Upravni odjel za poljoprivredu, šumarstvo,  
lovstvo, ribarstvo i vodoprivredu**

Klasa: 023-01/13-01/15  
Urbroj: 2163/1-03/1-13-04  
Pazin, 30.10.2013.g.

**ŽUPAN ISTARSKE ŽUPANIJE  
n/r. mr.sc. Valter Flego**

**PREDMET: Zaključka o davanju suglasnosti na nacrt Ugovor o ulaganju prava radi povećanja temeljenog kapitala TD AZRRI d.o.o. Pazin**

U prilogu dostavljamo Vam prijedlog Zaključka o utvrđivanju prijedloga Zaključka o davanju suglasnosti na nacrt Ugovora o ulaganju prava radi povećanja temeljnog kapitala Trgovačkog društva AZRRI d.o.o. Pazin s priložima.

S poštovanjem.

Pročelnik  
Milan Antolović

*Prilog:*

- a) Prijedlog Zaključka*
- c) Obrazloženje*
- d) Nacrt Ugovora o ulaganju prava radi povećanja temeljenog kapitala Trgovačkog društva AZRRI d.o.o. Pazin*



**REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
ŽUPAN**

KLASA: 024-01/13-01/15  
URBROJ: 2163/1-01/8-13-44  
Pula, 31. listopada 2013.

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE  
N/r. predsjednika Drandić Valtera  
Dršćevka 3  
52000 PAZIN**

**Predmet: Zaključak o davanju suglasnosti na nacrt Ugovor o ulaganju prava radi povećanja temeljenog kapitala Trgovačkog društva AZRRI d.o.o. Pazin**

Na temelju čl. 65. i 85. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“, broj 10/09 i 4/13), Župan Istarske županije dana 31. listopada 2013. godine donosi

### **ZAKLJUČAK**

1. Prihvaća se nacrt i utvrđuje prijedlog Zaključka o davanju suglasnosti na nacrt Ugovor o ulaganju prava radi povećanja temeljenog kapitala TD AZRRI d.o.o. Pazin.
2. Akt iz točke 1. Ovog zaključka sastavni je dio istoga, te se upućuje Skupštini istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Ovima Zaključkom stavlja se izvan snage Zaključak Župana Klasa: 024-01/13-01/05, Urbroj: 2163/1-01/8-13-40 od 11. listopada 2013.
4. Za izvjestitelja po točki 1., vezano za točku 2. ovog Zaključka, određuje se Milan Antolović, pročelnik Upravnog odjela za poljoprivredu, šumarstvo, lovstvo, ribarstvo i vodoprivredu Istarske županije.
5. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**ŽUPAN  
mr. sc. Valter Flego**

Na temelju čl. 35. Zakon o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi ("Narodne novine", broj 33/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11 i 144/12), čl. 441. st. 1. u svezi s čl. 458. st. 2. točka 3. Zakona o trgovačkim društvima ("Narodne novine", broj 111/93, 34/99, 121/99 - vjerodostojno tumačenje, 52/00- Odluka USRH, 118/03, 146/08, 137/09, 152/11- pročišćeni tekst, 111/12 i 68/13), Skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana \_\_\_\_\_2013. godine donosi

## **ZAKLJUČAK**

### **o davanju suglasnosti na nacrt Ugovora o ulaganju prava radi povećanja temeljnog kapitala trgovačkog društva AZRRI d.o.o. Pazin**

1. Daje se suglasnost na nacrt Ugovor o ulaganju prava radi povećanja temeljnog kapitala trgovačkog društva AZRRI d.o.o. Pazin koji je sastavni dio ovog Zaključka.

2. Skupština Istarske županije ovlašćuje Župana Istarske županije za potpis Ugovora iz čl. 1. ovog Zaključka.

3. Skupština Istarske županije u funkciji Skupštine Trgovačkog društva AZRRI d.o.o. Pazin ovlašćuje predsjednik uprave trgovačkog društva AZRRI d.o.o. za potpis Ugovora o ulaganju prava radi povećanja temeljnog kapitala trgovačkog društva AZRRI d.o.o. Pazin.

4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u "Službenim novinama Istarske županije".

Klasa:  
Urbroj:  
Pazin,

REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
ŽUPANIJSKA SKUPŠTINA

Predsjednik  
Valter Drandić

Ai sensi dell'art. 35 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", n. 33/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11 e 144/12), dell'art. 441 comma 1 in riferimento all'art. 458 comma 2 punto 3 della Legge sulle società commerciali ("Gazzetta ufficiale", n. 111/93, 34/99, 121/99 – interpretazione autentica, 52/00- Delibera della Corte costituzionale della RC, 118/03, 146/08, 137/09, 152/11- testo emendato, 111/12 e 68/13), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno \_\_\_\_\_2013 emana la seguente

### **CONCLUSIONE**

#### **sulla approvazione del disegno del Contratto sull'investimento dei diritti per l'aumento del capitale sociale della società commerciale AZRRI s.r.l. Pisino**

1. Si dà la approvazione al disegno del Contratto sull'investimento dei diritti per l'aumento del capitale sociale della società commerciale AZRRI s.r.l. Pisino che costituisce parte integrante della presente Conclusione.

2. L'Assemblea della Regione Istriana autorizza il Presidente della Regione Istriana a firmare il contratto di cui all'art. 1 della presente Conclusione.

3. L'Assemblea della Regione Istriana, in funzione di Assemblea della società commerciale AZRRI s.r.l. Pisino, autorizza il direttore della società commerciale AZRRI s.r.l. a firmare il Contratto sull'investimento dei diritti per l'aumento del capitale sociale della società commerciale AZRRI s.r.l. Pisino.

4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana ”.

Classe:  
N.Prot.:  
Pisino,

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA

Il Presidente

Valter Drandić

ISTARSKA ŽUPANIJA, Dršćevka 3, Pazin zastupana po Županu, mr.sc. Valteru Flego , OIB 90017522601, MBS 2544474, osnivač i

Trgovačko društvo AZRRI - Agencija za ruralni razvoj Istre d.o.o. Pazin, Šetalište Pazinske gimnazije br. 1, OIB 90943600495, MBS 040179222 kojeg zastupa predsjednik Uprave Gracijano Prekalj, s druge strane kao **Društvo**, sklapaju slijedeći

## **Ugovor o ulaganju prava radi povećanja temeljenog kapitala TD AZRRI d.o.o. Pazin**

### Članak 1.

Ugovorne strane suglasne su da je AZRRI - Agencija za ruralni razvoj Istre d.o.o. Pazin, Šetalište Pazinske gimnazije br. 1, upisano je u sudski registar Trgovačkog suda u Rijeci, Rješenjem trgovačkog suda u Rijeci, pod brojem Tt-03/60-2, pod MBS 040179222 OIB 900943600495 s temeljnim kapitalom u iznosu od 400.000,00 kn.

### Članak 2.

Ugovorne strane također su suglasne da je Istarska županija kao osnivač Trgovačkog društva AZRRI d.o.o. Pazin u 2013. godini odobrila kratkoročnu pozajmicu u iznosu od 2.000.000,00 kn.

### Članak 3.

Ovim Ugovorom se sredstva iz točke 2. ulažu u temeljeni kapital Trgovačkog društva AZRRI d.o.o. Pazin, što predstavlja realno povećanje temeljenog kapitala Istarske županije za iznos od 2.000.000,00 kn, za što se utvrđuje Elaboratom Buić Reving d.o.o. za reviziju i financijsko-računovodstveni konzalting Pula, Palisina 51.

### Članak 4.

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da su prilikom zaključivanja ovog Ugovora uredile sve međusobne tražbine u vezi s prijenosom osnivačkog udjela, koji je predmet ovog Ugovora.

### Članak 5.

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da sve javnobilježničke troškove sastavljanja ovog Ugovora snosi osnivač.

### Članak 6.

Ugovorne strane suglasne su da za sve odnose koji nisu uređeni ovim Ugovorom vrijede odredbe Zakona o trgovačkim društvima ("Narodne novine", broj 111/93, 34/99, 121/99 - vjerodostojno tumačenje, 52/00- Odluka USRH, 118/03, 146/08, 137/09, 152/11- pročišćeni tekst, 111/12 i 68/13).

### Članak 7.

Ugovorne strane bezuvjetno izjavljuju da ovaj Ugovor sadrži njihovu volju, te ga vlastoručno potpisuju.

Predsjednik Uprave

Gracijano Prekalj

Župan  
Istarske županije  
mr.sc. Valter Flego

## O B R A Z L O Ž E N J E

### I PRAVNI OSNOV

Sadržan je u odredbi čl. 35. Zakon o lokalnoj i područnoj (regionalnoj) samoupravi ("Narodne novine", broj 33/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11 i 144/12) kojim su propisane ovlasti Skupštine Istarske županije kao predstavničkog tijela Istarske županije, kao jedinice područne (regionalne) samouprave, čl. 441. st. 1. kojim su propisane ovlasti Skupštine u svezi s čl. 458. st. 2. točka 3. Zakona o trgovačkim društvima ("Narodne novine", broj 111/93, 34/99, 121/99 - vjerodostojno tumačenje, 52/00- Odluka USRH, 118/03, 146/08, 137/09, 152/11- pročišćeni tekst, 111/12 i 68/13) kojim je predviđeno da se u postupku upisa povećanja temeljenog kapitala u sudski registar, između ostalog, prijavi za upis prilaže i Ugovor kojim je to ulaganje ostvareno.

### II TEMELJNA PITANJA O OCJENA STANJA

Istarska županija donijela je Odluku o produljenju rokova provedbe mjera za unapređenje poljoprivredne proizvodnje i Strateškog programa ruralnog razvoja Istarske županije 2008. do 2013. na period do kraja 2015. godine, kao nastavka provedbe Strateškog programa ruralnog razvoja Istarske županije za period od 2008. do 2013. godine koji je izrađen od Agronomskog fakulteta Sveučilišta u Zagrebu, kojom su definirane mjere poljoprivredne politike do 2013. godine "Službene novine Istarske županije", br. 5/2009.) koji je Skupština IŽ donijela još 6. travnja 2009.

Navedenom Odlukom predviđeno je nastaviti provedbu mjera i potpora u obliku financijskih transfera javnim poduzetnicima.

Provedba ove mjere uključuje :

Transparentnost javnih sredstava koja se ulažu u obliku financijskih transfera javnim poduzetnicima učiniti će se dostupnim javnosti, te će svaka potpora javnom poduzetniku u poljoprivrednom sektoru biti evidentirana i iskazana neovisno o tome da li se radi o:

1. Kompenzacijama za financijske terete nametnute od strane javnih tijela,
2. Odricanju od uobičajih prinosa angažiranih javnih sredstava,
3. Odobrenje financijskih povlastice odricanjem od dobiti ili od naplate dospjelih iznosa,
4. Bespovratne potpore ili zajmovi po povlaštenim uvjetima,
5. Nabava kapitala i jamstvo,
6. Pokriće poslovnih gubitaka ukoliko je gubitak nastao uslijed financijskog tereta nametnutog od strane javne vlasti, elementarne ili druge izvanredne okolnosti ili za obveze koje su nastale prije 1. srpnja 2013. godine,
7. dokapitalizacija

Cilj Istarske županije je izgradnjom kompenzirati nedostatak poslovne infrastrukture ( bivših PIK-ova), koji su bili nositelji poljoprivredne proizvodnje, dio temeljne infrastrukture na koju su se oslanjala obiteljska poljoprivredna gospodarstva.

Istarska županija ojačati će poslovnu infrastrukturu s ciljem da ona bude glavni podupiratelj razvoja obiteljskih poljoprivrednih gospodarstava u ruralnom prostoru. U cilju jačanja poslovne infrastrukture Istarska županija osnovala je Agenciju za ruralni razvoj Istre, Pazin koja je određena koordinatorom provedbe Strategije ruralnog razvoja Istarske županije za period 2008.-2013. godine te za prijelazno razdoblje do kraja 2015. godine.

### III POTREBNA FINANCIJSKA SREDSTVA ZA PROVDBU OVOG ZAKLJUČKA

Potrebna financijska sredstva za provedbu ovog Zaključka osigurana su II. Izmjenama i dopunama Proračuna Istarske županije za 2013. koja su iskazana u razdjelu Upravnog odjela za poljoprivredu, šumarstvo, lovstvo, ribarstvo i vodoprivredu Istarske

županije. Sredstva su temeljem kratkoročne pozajmice već ranije doznačena trgovačkom društvu AZRRI d.o.o. Pazin, te će se stoga iskazati kao unos prava.

Pročelnik  
Upravnog odjela za poljoprivredu, šumarstvo,  
lovstvo i vodoprivredu Istarske županije  
Milan Antolović